

ἐκ Φυλῆς Ἀσὴρ προβεβη-*cap. tribu Aser: progressa in*
 κυῖα ἐν ἡμέραις πολλαῖς - 2. *diebus multis - a virgini-*
 ἀπὸ τῆς * παρθενίας αὐτῆς. *tate sua. 38 - Vicissim*
 38 - * Ἀνθρωπολογεῖτο τῷ *confitebatur Domino, &*
 Κυρίῳ, καὶ ἐλάλει - τοῖς *loquebatur - expectanti-*
 προσδεχομένοις λύτρωσιν - *bus redemptionem - 44.*
 44. Νομίσαντες αὐτὸν ἐν τῇ *Existimantes eum in co-*
 * συνοδίᾳ εἶναι - ἀνεζήτησαν *mitatu esse - inquirebant*
 αὐτὸν ἐν τοῖς συγγενέσι, καὶ *eum inter cognatos, & in-*
 ἐν τοῖς γνωστοῖς. 47. Ἐξί- *ter notos. 47. Obstupe-*
 σαντο - ἐπὶ ταῖς ἀποκρίσε- *scebant - super responsis*
 σιν αὐτῶν. 41 *ejus.*

1. Ἐν ἔτει * πεντεκαίδε- 3. -
 κάτω τῆς * ἡγεμονίας - ἡ-
 γεμονέουτος Πιλάτου καὶ *
 τετραρχήντος Ἡρώδου - 5.
 Πᾶσα * Φάραγξ πληρωθή-
 σεται, καὶ πᾶν ὄρος καὶ βε-
 νὸς ταπεινωθήσεται. Καὶ ἔ-
 σαι τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείαν,
 καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς *
 λείας. 6 - Σωτήριον τῶ θεῶ.
 9. Ἦδη ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ρί-
 ζαν τῶν δένδρων κεῖται - 14
 - Μηδένα * διασεύσητε, μη-
 δὲ συκοφαντήσητε· ἀρκεῖτε
 τοῖς ὄψωνίοις ὑμῶν. 17. Τῷ
 πτύῳ διακαθαριεῖ τὴν ἄλωνα
 αὐτῶ τὸ δὲ ἄχυρον κατα-
 καύσει πυρὶ ἀσβέσω. 30

5 - Ἐδειξε τὰς βασιλεί- 4.
 ας τῆς οἰκουμένης ἐν * σιγμῇ
 χρόνῳ. 9 - Πτερύγιον τῶ
 ἱερῶ - 10 - Ὅτι τοῖς ἀγγέ-

1. *In anno decimo quin-*
 to imperii - procurante
Pilato & tetrarcha exi-
 stente *Herode - 5. Omnis*
 vallis implebitur, & omnis
mons ac collis deprime-
 tur. *Et erunt curva in*
(viam) rectam, & aspe-
ræ in vias planas. 6 - Sa-
lus Dei. 9. Jam securis
ad radicem arborum po-
 sita est - 14 - Neminem
concutiatis, neque calu-
mniemini: contenti esto-
te stipendiis vestris. 17.
Ventilabro perpurgabit
aream suam, paleam au-
tem comburet igni inextin-
guibili.

5 - Ostendit regna ha-
 bitabilis (*terræ*) in pun-
 cto temporis. 9 - Pinna
 templi - 10 - Quod Ange-